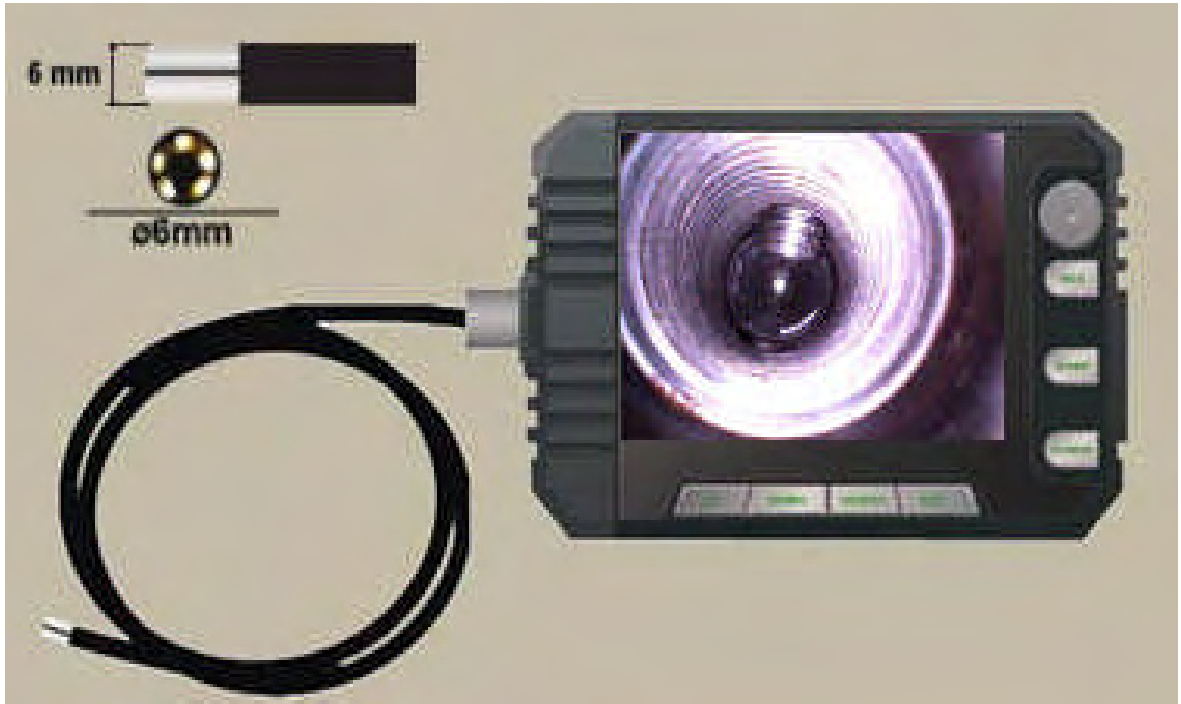


# Endoscope Vidéo Digital avec Enregistreur SDV-02 Manuel Utilisateur



## CONTENU

1. INFORMATION GENERALE .....	3
2. APERCU DU PRODUIT.....	4
3. INTERFACE UTILISATEUR.....	5
4. CONTROLES.....	6
5. SELECTION DES FONCTIONS.....	7
6. UTILISATION DU DVR.....	9
7. SPECIFICATIONS.....	15

## **INFORMATION IMPORTANTE**

**Avant d'utiliser votre matériel, veuillez lire les instructions de ce manuel.  
Nous ne pouvons assumer les conséquences d'une mauvaise utilisation.**

## **INFORMATION GENERALE**

### **Endoscope DVR(Digital Video Recorder)**

- Caméra ultra miniature avec éclairage par LED blanches
- Endoscope Professionnel
- Enregistreur / lecteur Portable
- Longue durée
- Ecran LCD TFT 3.5" à larges angles de vision

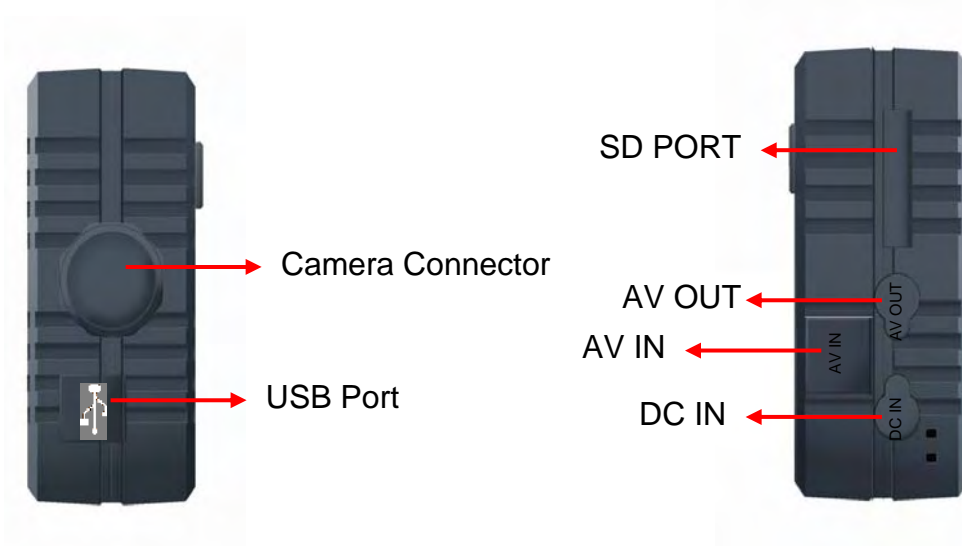
### **Fonctions Principales**

- Interface USB 1.1
- Enregistrements lisibles et transférables sur PC
- Lecture directe sur le DVR ou sur un moniteur TV
- Support d'enregistrement : Cartes mémoires SD (2Go maxi)

### **➤ ATTENTION**

**Seul l'adaptateur 5V livré avec l'appareil est compatible. N'utilisez aucun autre adaptateur sous peine de dommages irréversibles non couverts par la garantie.**

# PRODUCT OVERVIEW



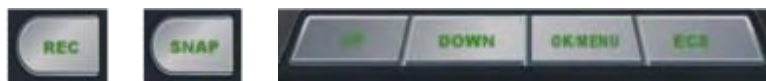
## **INTERFACE DESCRIPTION**

Trois modes principaux:

<b>Preview mode</b>	Le DVR entre en mode Preview à la mise sous tension (mode prévisualisation live). Quand la caméra est connectée au DVR, l'écran affiche les images en temps réel vous pouvez commencer un enregistrement vidéo ou d'images fixes (SnapShoot) .
<b>Review mode</b>	Pour relire les séquences ou les photos .
<b>Menu mode</b>	Paramétrages généraux.

Nota: Quand le DVR est en mode Menu, il reviendra automatiquement au mode Preview si aucune action n'est faite durant 10 secondes.

## UTILISATION DES BOUTONS



Touches (Key)	Preview Mode	Review Mode	Menu Mode
<b>UP</b>	Relecture des images enregistrées Photo / Vidéo.	Aller à la photo ou à la video précédente.	Monter le curseur de sélection d'un cran.
<b>DOWN</b>	Relecture des images enregistrées (idem UP) Photo / Vidéo.	Aller la photo ou à la vidéo suivante.	Descendre le curseur de sélection d'un cran.
<b>OK/MENU</b>	Entrer en mode Menu (3 sec.)	Effacer fichier photo ou vidéo	Accepter la fonction proposée par le curseur.
<b>ESC</b>	Revenir à la fonction précédente	Revenir à la fonction précédente.	Revenir la fonction précédente
<b>REC</b>	Démarrer ou stopper un enregistrement	Revenir au mode précédent.	Revenir au mode précédent.
<b>SNAP</b>	Capturer une photo.	1. En relecture de photos, passe à la vue suivante 2. En relecture vidéo, agit comme une touche Pause "Start/Stop/Play".	Montre des informations de maintenance.)

## SELECTION FONCTIONS

### Menu



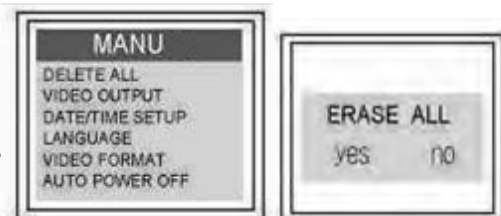
Presser MENU pour entrer en mode selection. Avec UP & DOWN amener le cursor sur le sous-menu voulu et presser OK pour y accéder.

Il y a six fonctions dans le menu, en voici une brève introduction :

- DELETE ALL** (Effacer tout)
- VIDEO OUTPUT** (Sortie vidéo)
- DATE/TIME SETUP** (Réglage date & heure)
- LANGUAGE** (Langue = anglais seulement ...)
- VIDEO FORMAT** (Format vidéo PAL ou NTSC)
- AUTO POWER OFF** (Arrêt automatique programmable)

### DELETE ALL

Dans cette fonction, l'écran affiche "yes" ou "no" à sélectionner avec les touches UP ou DOWN. Ensuite presser OK pour effacer le fichier ou pour quitter.



### VIDEO OUTPUT

Si le DVR est connecté à un moniteur TV (pour cela utiliser le câble A/V fourni), le signal vidéo sera orienté vers la sortie externe en validant la fonction VIDEO OUTPUT et l'écran du DVR s'éteindra. Chaque validation de cette fonction alterne la direction du signal (LCD du DVR ou TV externe).

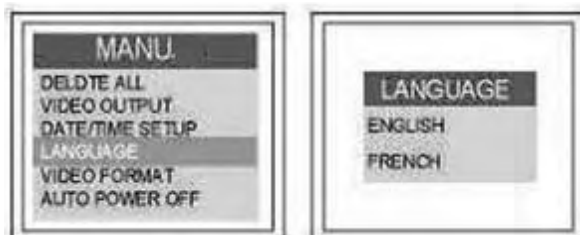
## DATE/TIME SETUP

Pour régler date & heure, presser UP/DOWN pour surligner hour/min/sec. Presser REC pour changer le chiffre. Choisir Display OFF pour supprimer l'incrustation de date&heure sur les images live ou enregistrées.



## LANGUAGE

Seulement l'anglais est disponible sur cette version de DVR.

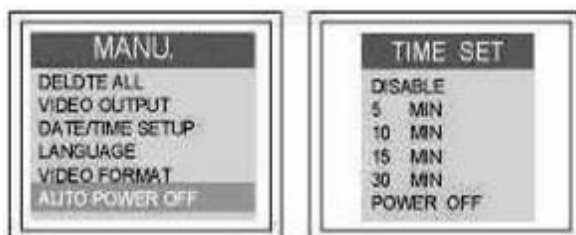


## VIDEO FORMAT

Sélection du format de sortie du signal vidéo, NTSC (USA, Japon, ...) / PAL (Europe).

## AUTO POWER OFF

Pour programmer un arrêt automatique du système après un temps prescrit.



# UTILISATION DVR

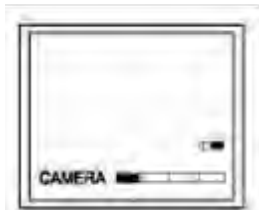
## BASIC OPERATION




1. Connecter la caméra au DVR en vissant le connecteur à verouillage.

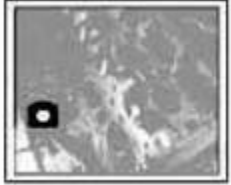



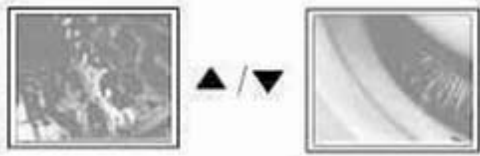


2. Insérer la carte SD dans le slot en respectant le sens d'introduction comme sur la figure ci-dessus. Ne pas forcer, enfoncer jusqu'au déclic.



3. Presser  le bouton power **3 secondes** pour allumer le DVR. La capacité restante sur la carte SD s'affiche pendant 5 secondes.

## UTILISATION DVR



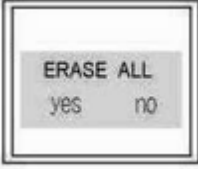
<p>SNAP Capture d'image fixe</p>	<p>Dans le mode Preview, presser "SNAP" et maintenez le appuyé, l'écran affichera la photo capturée continuellement.</p>  <p>Après la capture, le DVR revient en mode Preview automatiquement.</p>
<p>REC (Recording)</p>	<p>1. Dans le mode Preview, presser "REC" pour démarer un enregistrement vidéo.</p>  <p>Statut:: Un icone apparait sur l'écran dans le coin inférieur gauche.</p> <p>2. Presser "REC" une 2ème fois pour stopper.</p> <p>Statut : L'icone REC disparaît</p> <p>Nota : Que l'on soit en mode Lecture, Menu ou Record, la touche REC permet de revenir au mode Preview pour capturer une photo ou enregistrer une vidéo.</p> <p>Attention: Presser la touche "SNAP" pendant un enregistrement vidéo arrêtera l'enregistrement tout en conservant la la séquence en cours, et une capture photo Snap sera prise néanmoins.</p>

<p>Voir Photo &amp; Video</p>	<div style="text-align: center;">  </div> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dans le mode Preview, presser “UP “ ou “DOWN”</li> </ol> <p>Statut: Affichage de la précédente photo ou vidéo</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Puis, presser “UP” or “DOWN” encore pour voir l'image ou la vidéo précédente ou suivante.</li> </ol> <p>Statut: Les fichiers sont rangés dans l'ordre où ils ont été enregistrés.</p> <p>Nota : A l'appel d'un fichier Vidéo, le DVR va automatiquement jouer la séquence Video jusqu'à la fin et aller sur la séquence ou photo suivante.</p>
<p>Date/ Time Setup</p> <p>Réglage date &amp; heure</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presser OK.</li> </ol> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Presser “UP” ou “DOWN” pour aller sur DATE/TIME.</li> <li>3. Presser “OK”</li> <li>4. Presser “SNAP” (pour augmenter) ou “REC” (pour réduire) le chiffre de l'année, date ou heure</li> <li>5. Presser “DOWN” pour se déplacer sur les chiffres à modifier.</li> <li>6. Répéter 4 et 5 jusqu'à avoir DATE/TIME corrects.</li> <li>7. Après modifications, presser “OK” pour quitter.</li> </ol>

<p>Afficher ou cacher DATE/TIME</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presser "OK"</li> <li>2. Presser "UP" ou "DOWN" pour aller sur "Date/Time"</li> <li>3. Presser "OK" à nouveau</li> <li>4. Presser "UP" ou "DOWN" pour avoir les options 'affichage'</li> <li>5. Presser "SNAP" pour changer de fonction</li> </ol> <p>Statut: Presser "SNAP" une fois pour faire "on" et une 2ème fois pour "off."</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>6. Après ces réglages, presser " OK " pour finir.</li> <li>7. Presser "ESC" pour revenir au mode Preview</li> </ol> <p>P.S.: Si l'affichage Date/Heure est demandé, il sera aussi présent sur les enregistrements.</p>
---	--



<p>Video Out/In to an External Monitor</p>	<div data-bbox="576 317 1076 537" data-label="Image"> <p>The diagram illustrates the connection of an AV cable. On the left, a coiled black AV cable is shown. A line extends from the cable to the right side of a black DVR unit. Another line extends from the right side of the DVR to the back of a black external monitor, which displays a landscape image.</p> </div> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Plug AV cable into the AV port on the right side of DVR.</li> </ol> <p>Note: Please correctly plug another end of connector into an external monitor.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Press “OK”</li> <li>3. Press “UP” or “DOWN” to switch to Video Output function.</li> <li>4. Press “OK,” the images will be sent to the external monitor.</li> </ol> <p>Note: This function will automatically detect whether the AV cable has been plugged, if the AV cable is not plugged and implement this function, the images will be automatically switched back to the DVR screen .</p>
<p>Adjust Video-Out Format</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Press “OK”</li> <li>2. Press “UP” or “DOWN” to switch to Video Format.</li> <li>3. Press “OK”</li> <li>4. Press “UP” or “DOWN” to select NTSC or PAL.</li> <li>5. Press “OK”</li> </ol>

<p>Effacer une seule photo (en mode Preview seult)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. En mode Preview, presser "UP" ou "DOWN" pour selectionner la video ou la photo à effacer.</li> </ol>  <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Presser "OK" ("YES" ou "NO" s'affiche)</li> <li>3. Presser "UP" ou "DOWN" pour effacer l'image ("YES" clignote à ce moment-là)</li> <li>4. Presser "OK" encore pour destruction complète.</li> </ol> <p>2 ways to cancel deletion:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Press "ESC"</li> <li>b. Press "UP" or "DOWN" once again and then press "OK"</li> </ol>
<p>Effacer toutes les images ou vidéo</p>	  <ol style="list-style-type: none"> <li>1. En mode Preview, presser "OK" (appel MENU)</li> <li>2. Presser "UP" ou "DOWN" pour choisir" la fonction "Delete All" (effacer tout).</li> <li>3. Presser "OK" encore pour accéder à la fonction</li> <li>4. Presser "UP" ou "DOWN" pour choisir "YES"</li> <li>5. Presser "OK" encore pour effacer tous les fichiers</li> </ol>

# SPECIFICATION

## Caméra miniature

<b>Capteur d'image</b>	Type CMOS Image Sensor
<b>Résolution (Dynamic/Static)</b>	320(H)*240(V) / 640(H)*480(V)
<b>Diamètre)</b>	Ø 6 mm
<b>Cadence</b>	25 images par seconde
<b>Rapport S/B</b>	42 dB
<b>Exposition</b>	Automatic
<b>Balance des couleur</b>	Fixe
<b>Champs de vision (FOV)</b>	67 °
<b>Profondeur de champs (DOF)</b>	1.5cm~10cm
<b>Lumière Source</b>	4 White LED

## System Specification

<b>tension de fonctionnement</b>	DC5V
<b>Affichage</b>	3.5" TFT LCD Monitor 320*240 Pixels
<b>Interface</b>	Mini USB 1.1 / AV out
<b>Batterie</b>	Rechargeable Li-Polymer Battery (3.7V)
<b>Video Output Format</b>	NTSC & PAL
<b>Recording Media</b>	SD card (up to 2G)
<b>Compression Format</b>	MPEG4
<b>Still Image Storage Format</b>	JPEG (640*480)
<b>Video Recording Format</b>	ASF (320*240)
<b>Language</b>	English

<b>DVR Operating temperature</b>	-20 ~ 60 °C
<b>Insertion tube operating temperature</b>	-20 ~ 70 °C
<b>Preserving temperature</b>	-20 ~ 60 °C
<b>Environment temperature when charging the device</b>	0 ~ 40 °C